



**2016/2031(INI)**

10.2.2017

# VÉLEMÉNY

az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság részéről

a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság részére

Az EU és Törökország közötti kereskedelem új keretéről és a vámunió  
korszerűsítéséről  
(2016/2031(INI))

A vélemény előadója: Sógor Csaba

PA\_NonLeg

## JAVASLATOK

Az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság felhívja a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottságot, mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

- A. mivel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 207. cikkével összhangban a közös kereskedelempolitikának illeszkednie kell az EU külső fellépésével kapcsolatos elvek és célok, valamint az Európai Unióról szóló szerződés 3. és 5. cikkében foglalt elvek és célok – különösen a fenntartható fejlődés, a szegénység felszámolása, a demokrácia, a jogállamiság megszilárdítása és támogatása, az emberi jogok védelme és a nemzetközi jog elveinek – keretébe;
  - B. mivel a vámunió elősegíti az áruk mozgását, következésképpen az emberek szabad mozgásának elősegítése érdekében vízumrendszert kell bevezetni;
  - C. mivel a vámunió 1995-ös bevezetése óta az EU és Törökország közötti kétoldalú kereskedelem több mint négyszeresére nőtt, és mivel a vámunió Törökországban előmozdította a termelékenységéből adódó nyereséget és az unós vívmányoknak megfelelő összehangolási folyamatot;
  - D. mivel a vámunió működése hiányosságokat és aszimmetriát mutat, ami annak következménye, hogy elfogadását eredetileg a Törökország viszonylag rövid időn belüli teljes uniós csatlakozásához vezető közbenső lépésnek tekintették, és mivel a vámunió egyre kevésbé képes a globális kereskedelmi integráció változó dinamikájának kezelésére;
  - E. mivel a Világbank által az EU és Törökország közötti vámunióról készített 2014-es értékelés többek között rámutat arra, hogy egyes főbb ágazatok – például a szolgáltatások, a mezőgazdaság, a közbeszerzések és az energiaügy – kimaradtak a vámunióból;
  - F. mivel az EU 2013. december 16-án vízumliberalizációs párbeszédet indított Törökországgal a vízumliberalizációs menetrend alapján, amely meghatározza a Törökország által teljesítendő ahhoz szükséges követelményeket, hogy a Bizottság javaslatot nyújthasson be az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz az 539/2001/EK tanácsi rendelet módosítására, lehetővé téve a török állampolgárok számára, hogy bármely 180 napos időszakon belüli, 90 napot meg nem haladó időtartamú rövid tartózkodás esetén vízum nélkül utazhassanak be a schengeni térségbe üzleti, turisztikai vagy családi céllal;
  - G. mivel az EU–Törökország nyilatkozat végrehajtásának eredményeiről szóló negyedik jelentés megállapítja, hogy a vízumliberalizációs menetrend hét kritériumát – köztük az uniós normáknak maradéktalanul megfelelő biometrikus úti okmányok kibocsátását, a terrorizmusra vonatkozó jogszabályok és gyakorlatok uniós normáknak megfelelő felülvizsgálatát, a személyes adatok védelmére vonatkozó jogszabályok kiigazítását és az EU és Törökország közötti visszafogadási megállapodás végrehajtását – még nem teljesítették; mivel az uniós tagállamok 2015-ben összesen 862 184 egységes vízumot állítottak ki török állampolgárok számára, és ezek közül 508 589 többszöri beutazásra jogosító egységes vízum volt;
1. elismeri, hogy a kétirányú kereskedelem, a gazdasági integráció, a szabályozási

harmonizáció és a beruházási forgalom erősítésével a vámunió rendkívül hasznos volt mind Törökország, mind az EU számára;

2. úgy véli, hogy mindkét fél javát szolgálná a vámunió korszerűsítése és kiegyensúlyozása, és hogy a vámunió egyike azon eszközöknek, amelyek Törökországot továbbra is az EU-hoz kötik; megállapítja, hogy a vámunió összes előnyét nem lehet kihasználni addig, amíg Törökország nem teljesíti maradéktalanul az EU és Törökország közötti társulási megállapodás ankarai kiegészítő jegyzőkönyvében foglalt kötelezettségeket, és ha az összes 28 tagállam tekintetében megkülönböztetésmentes módon nem hajtja végre a vámuniót;
3. megállapítja, hogy a vámunió korszerűsítése fontos Törökország számára; hangsúlyozza, hogy a vámunió korszerűsítését célzó munka felfüggesztése súlyos gazdasági következményekkel járna az ország számára;
4. megállapítja, hogy a Világbank-csoport EU és Törökország közötti vámunióról szóló jelentése szerint Törökország EU-ba irányuló exportja járul hozzá leginkább a törökországi munkahelyteremtéshez;
5. megállapítja, hogy a jelenlegi vitarendezési mechanizmus nem bizonyul eredményesnek; ezért a kétoldalú kereskedelmi vitákat rendező hatékony mechanizmus létrehozására szólít fel;
6. megállapítja, hogy a műszaki és a vezetői képzettségű szakemberek szabad mozgása alapvető fontosságú a vámunión belüli fokozott gazdasági integráció szempontjából, feltéve, hogy tiszteletben tartják a biztonsággal és a közrenddel kapcsolatos követelményeket; úgy véli, hogy a kereskedelmi tárgyalások fontos eleme a szolgáltatások vámunióba történő bevonása; elismeri, hogy az üzleti céllal utazókra, különösen a kis- és középvállalkozások tulajdonosaira vonatkozó vízumkötelezettség, valamint a hosszú távú, többszöri belépésre jogosító vízumok hiánya láthatóan korlátozza az árukereskedelmet, és ez még inkább így lesz akkor, ha adott esetben a szolgáltatásokra is kiterjed a vámunió;
7. megállapítja, hogy az üzleti céllal utazók vízummentessége vagy számukra hosszú távú, többszöri belépésre jogosító vízum biztosítása kedvező hatással lenne a kétoldalú kereskedelemre;
8. emlékeztet arra, hogy a vámunió korszerűsítésének folyamatától függetlenül a vízumliberalizáció érdekében Törökországnak teljesítenie kell mind a 72 kritériumot; úgy véli, hogy a vízumliberalizációval kapcsolatos kritériumokat nem befolyásolhatják politikai vagy egyéb okok; hangsúlyozza, hogy a vízumliberalizációt a megerősített vámuniótól különálló folyamatként kell kezelni;
9. úgy véli, hogy a jogállamiság, a demokrácia és az alapjogok védelmének a megerősített vámunió fontos elemének kell lennie; hangsúlyozza, hogy a jogállamiság és az alapjogok tiszteletben tartása nemcsak a török állampolgárok, hanem a vállalkozások és a befektetők számára is fontos.

## A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT BIZOTTSÁG ZÁRÓSZAVAZÁSÁNAK EREDMÉNYE

<b>Az elfogadás dátuma</b>	9.2.2017
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+: 31 -: 8 0: 0
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Michał Boni, Caterina Chinnici, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Tanja Fajon, Kinga Gál, Ana Gomes, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Monika Hohlmeier, Eva Joly, Dietmar Köster, Barbara Kudrycka, Cécile Kashetu Kyenge, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Monica Macovei, Roberta Metsola, Péter Niedermüller, Soraya Post, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Branislav Škripek, Sergei Stanishev, Helga Stevens, Traian Ungureanu, Bodil Valero, Marie-Christine Vergiat, Udo Voigt, Josef Weidenholzer, Kristina Winberg, Tomáš Zdechovský
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok</b>	Andrea Bocskor, Jeroen Lenaers, Nadine Morano, Morten Helveg Petersen, Emil Radev, Axel Voss
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok (200. cikk, (2) bekezdés)</b>	Josu Juaristi Abaunz, Georg Mayer

## NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN

31	+
ALDE	Nathalie Griesbeck, Morten Helveg Petersen
ECR	Monica Macovei, Helga Stevens, Branislav Škripek
PPE	Andrea Bocskor, Michał Boni, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Kinga Gál, Monika Hohlmeier, Barbara Kudrycka, Jeroen Lenaers, Roberta Metsola, Nadine Morano, Emil Radev, Traian Ungureanu, Axel Voss, Tomáš Zdechovský
S&D	Caterina Chinnici, Tanja Fajon, Ana Gomes, Sylvie Guillaume, Cécile Kashetu Kyenge, Dietmar Köster, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Péter Niedermüller, Soraya Post, Birgit Sippel, Sergei Stanishev, Josef Weidenholzer

8	-
EFDD	Kristina Winberg
ENF	Georg Mayer
GUE/NGL	Josu Juaristi Abaunz, Marie-Christine Vergiat
Verts/ALE	Eva Joly, Judith Sargentini, Bodil Valero
NI	Udo Voigt

0	0

A jelek magyarázata:

+ : mellette

- : ellenszavazat

0 : tartózkodás